Capítulo 16

> Quanto às coletas que se fazem para os santos, como ordenei às Igrejas da Galácia, assim fazei também vós. No primeiro dia da semana, cada um de vós ponha de parte em sua casa o que lhe parecer bem, guardando-o, para que não se façam as coletas quando eu chegar. Quando eu estiver presente, enviarei com cartas os que tiverdes aprovado, para levarem a vossa oferta a Jerusalém. E, se for conveniente que eu também vá, irão comigo. Irei ter convosco depois de ter atravessado a Macedônia; pois atravessarei a Macedônia. Talvez permaneça convosco, ou mesmo passe o inverno, para que me encaminheis aonde quer que eu for. Pois não quero ver-vos agora de passagem, mas espero demorar-me algum tempo convosco, se o Senhor o permitir. Permanecerei, porém, em Éfeso até Pentecostes. Pois está-me aberta uma porta grande e eficaz, e os adversários são muitos. Se Timóteo chegar, vede que esteja sem temor entre vós; pois faz a obra do Senhor, como eu. Ninguém, portanto, o despreze; encaminhai-o em paz, para que venha a mim; pois o espero com os irmãos. Quanto ao irmão Apolo, faço-vos saber que muito lhe roguei que fosse ter convosco com os irmãos; mas não foi vontade dele ir agora; irá, porém, quando tiver oportunidade. Vigiai, permanecei firmes na fé, portai-vos como homens, fortalecei-vos. Que tudo o que fazeis seja feito na caridade. Rogo-vos, irmãos: conheceis a casa de Estéfanas, de Fortunato e de Acaico, que são as primícias da Acaia e se dedicaram ao serviço dos santos; sede também vós submissos a tais pessoas e a todo aquele que coopera e trabalha. Alegro-me com a presença de Estéfanas, Fortunato e Acaico, porque eles supriram o que vos faltava. Pois reconfortaram o meu espírito e o vosso. Reconhecei, pois, os que são tais. Saúdam-vos as Igrejas da Ásia. Saúdam-vos muito no Senhor Áquila e Priscila, com a Igreja que se reúne em sua casa, em cuja casa me hospedo. Saúdam-vos todos os irmãos. Saudai-vos uns aos outros com o ósculo santo. A saudação é de minha própria mão, de Paulo. Se alguém não ama o nosso Senhor Jesus Cristo, seja anátema, Maran Atá. A graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja convosco. O meu amor esteja com todos vós em Cristo Jesus. Amém.

Comentário

Depois de ter disposto uma por uma as coisas que deviam ser ordenadas segundo a ordem da fé reta, no fim da Epístola admoesta-os sobre algumas coisas particulares, a saber, que socorressem

os santos que estavam em Jerusalém, a quem tanto a rapina dos infiéis como a fome pública haviam oprimido, ministrando algo de suas abundâncias. A letra liga-se assim: sobre a ressurreição dos mortos crede assim; *quanto às coletas que se fazem* para serem levadas *para os santos* que estão em Jerusalém, *assim fazei também vós*, *no primeiro dia da semana*, isto é, do sábado, *como ordenei* que se fizesse *nas Igrejas da Galácia*. E, para que não julgueis que quero destinar estas coletas ao meu uso, ordeno que *cada um de vós ponha de parte em sua casa*, não, contudo, de modo a julgá-lo seu, mas *guardando-o* e conservando-o íntegro como alheio, *o que lhe parecer bem* distribuir aos santos pobres. Por isso, digo, fazei-o *no primeiro dia da semana*, para que não comecem as coletas a ser feitas só *quando eu chegar*. Para que, porém, afaste de vós toda suspeita, a vós mal suspeitosos, *quando eu estiver presente*, enviarei, não legados meus, mas *os que tiverdes aprovado*, isto é, os que dentre vós mesmos tiverdes escolhido, *para levarem a vossa oferta*, isto é, o vosso dom gratuito, *a Jerusalém*; enviarei, digo, *com cartas*, isto é, com minhas cartas entregues a eles em sinal.

Diriam os coríntios: levas os donativos dos outros, e por que desdenhas levar os nossos? A isto Paulo: *se for conveniente* o vosso donativo, *que eu também vá, irão comigo* os vossos legados, para que eu, indo junto, recomende a vossa oferta. Assim farei com a vossa oferta; *irei também ter convosco depois de ter atravessado a Macedônia*; primeiro, com efeito, devo ir aos macedônios. Digo bem "atravessado"; *pois na verdade atravessarei a Macedônia*; mas depois *talvez permaneça convosco*, isto é, se Deus o conceder; *ou mesmo*, para dizer mais, *passe o inverno* em vossa casa, *para que me encaminheis aonde quer que eu for*, partindo de vós. Por isso passarei o inverno, *porque não quero ver-vos agora de passagem*; por isso não vos verei de passagem, *porque espero demorar-me algum tempo convosco, se o Senhor o permitir.* E, embora diga que irei a vós, antes, contudo, *permanecerei em Éfeso até Pentecostes*; e é-me necessário permanecer ali; *porque me está aberta uma porta grande*, isto é, porque muitos dos efésios se preparam para a fé, *e eficaz*, porque já vejo neles alguns sinais de fé; e convém que eu insista, *porque os adversários são muitos*, que querem subtraí-los a Cristo. Eu agora permanecerei em Éfeso; *se Timóteo*, levando esta Epístola, *chegar a vós, vede que esteja sem temor entre vós*; tudo o que me anunciou de vós, com efeito, fê-lo para a vossa correção; e por isso vede que não o inquieteis. Deve certamente estar sem temor entre vós; *porque faz a obra do Senhor* em vós, *como eu* e os demais discípulos; e porque faz a obra do Senhor, *portanto, vede que ninguém o despreze*, mas obedecei às suas admoestações; e não só não o desprezeis, mas também *encaminhai-o* em paz, *quando voltar a mim, para que venha ileso a mim*; eu, com efeito, *o espero com os outros irmãos.*

Apolo, bispo dos coríntios, fugindo da dissensão deles, voltara a Paulo, e os coríntios haviam escrito a Paulo que lhes devolvesse o seu bispo. Responde-lhes Paulo que Apolo não quer voltar antes que estejam bem corrigidos, dizendo: de Timóteo agi assim; *quanto, porém, ao irmão Apolo*, nosso e vosso bispo, significo-vos *que muito lhe roguei* que fosse ter convosco; *e não foi vontade dele* ir agora a vós, *mas irá quando tiver oportunidade* e entender que estais bem corrigidos. Para merecerdes a vinda deste vosso pai, *vigiai*, isto é, acautelai-vos com empenho para não errardes, *e permanecei firmes na fé*, para não vos desviardes da fé sadia, e, firmes na fé, *portai-vos como homens*, isto é, obrai bem; não por uma hora, mas perseverando nos bons atos, *fortalecei-vos*, esforçando-vos por que *tudo o que fazeis seja feito na caridade*, isto é, no amor de Deus e do próximo, em que até agora fostes demasiadamente mornos.

Rogo-vos, irmãos, que sejais submissos a Estéfanas e Fortunato: e deveis; *conheceis*, com efeito, *a casa de Estéfanas, de Fortunato e de Acaico*; isto, digo, sabeis: que estes *são as primícias da Acaia*; foram, com efeito, os primeiros da Acaia a crer (Corinto está na Acaia); sabeis também isto: que *se dedicaram ao serviço dos santos*, a quem ministraram com suas próprias mãos e de seus bens; isto, digo, vos rogo: que *sejais submissos a tais pessoas*, as que entre vós são tais, *e a todo aquele que coopera* com eles no bem, *e trabalha* igualmente no serviço dos santos. Para que sejais submissos a eles, sabei que *eu me alegro com a presença de Estéfanas, Fortunato e Acaico*; assim me é com eles como se os tivesse presentes; alegro-me, digo, e com razão, *porque eles supriram* em mim e nos santos *o que vos faltava*; ministraram-nos, com efeito, nos bens temporais, o que vós, devendo-o, negligenciastes. Na verdade eles supriram; *pois reconfortaram o meu espírito* ministrando o necessário, *e por isso o vosso*; se não nos tivessem amparado com seus bens, com efeito, não poderíamos demorar-nos tanto na vossa instrução. E porque reconfortaram o meu espírito e o vosso, *reconhecei, portanto*, isto é, obedecei por amor a eles e a todos os que são tais. *Saúdam-vos*, ó coríntios, *todas as Igrejas* da Ásia. *Saúdam-vos muito no Senhor Áquila e Priscila, com a Igreja que se reúne em sua casa*, isto é, também a família deles vos saúda. *Saúdam-vos todos os irmãos. Saudai-vos uns aos outros com o ósculo santo*, isto é, beijai-vos mutuamente, afastando de vós os cismas.

A saudação que segue foi feita de próprio punho, *minha*, digo, a saber, de Paulo, esta a saber: *a graça de nosso Senhor*, etc.

Era costume de Paulo que ele mesmo fechasse a Epístola de próprio punho, para que não se duvidasse de que a Epístola fosse enviada por ele; e isto por causa dos falsos apóstolos, que sob o nome de Paulo enviavam cartas furtivas. Desta sua saudação, porém, exclui os infiéis, dizendo: *se alguém não ama o nosso Senhor Jesus Cristo*, a este não saúdo, mas *seja anátema*, isto é, separado de Deus, anátema, digo, *Maran Atá* — esta palavra é composta de siríaco e hebraico, e significa: o Senhor vem —; como se dissesse: quem não ama a Cristo seja separado dele, quando o próprio Senhor vem para julgar. Ou então: seja anátema, e para seu mal; porque o Senhor vem talvez hoje ou amanhã, para dele se vingar. Esta é, porém, a minha saudação, da qual separo os ímpios: *a graça de nosso Senhor Jesus Cristo seja convosco; e o meu amor esteja com todos vós*, isto é, que todos me ameis, embora eu vos tenha corrigido um pouco mais asperamente; e isto *em Cristo Jesus*, isto é, por amor de Cristo Jesus. *Amém*, isto é, assim seja.

Revision #1
Created 2 November 2026 23:31:19 by Admin
Updated 2 November 2026 23:31:19 by Admin